

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Estratto dell'avviso pubblico di selezione, per titoli ed esami, ai sensi della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, per l'assunzione di 1 operaio idraulico-forestale a tempo indeterminato con profilo di muratore - 4° livello "specializzato".

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

rende noto

che è indetta una procedura selettiva, per titoli ed esami, per l'assunzione di 1 operaio idraulico-forestale a tempo indeterminato con profilo di muratore - 4° livello "specializzato" – per i cantieri di lavoro per l'esecuzione degli interventi di cui alle l.r. 44/1989 e 67/1992.

Requisiti generali di ammissione

1. Alla selezione possono partecipare coloro che alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda di ammissione siano in possesso di almeno uno dei seguenti requisiti:
 - aver precedentemente prestato almeno 3 stagioni (una stagione è da intendersi almeno pari a 51 giornate lavorative svolte in un anno solare) di attività lavorativa negli ultimi 10 anni con profilo di muratore con qualifica di operaio "qualificato" 2° livello, o superiore, prevista dal contratto collettivo nazionale di lavoro per gli addetti ai lavori di sistemazione idraulico-forestale e idraulico-agraria, o con profilo equivalente se previsto da contratti collettivi nazionali diversi, o come lavoratore autonomo;
 - essere in possesso di una qualifica professionale, di livello pari o superiore al III EQF (European Qualification Framework) rilasciata in esito ad un percorso formativo e riconducibile al Settore Economico Professionale "Edilizia" di cui al Quadro Nazionale delle qualificazioni regionali, seguito da almeno una stagione (una stagione è da intendersi almeno pari a 51 giornate lavorative svolte in un anno solare) di attività lavorativa negli ultimi 10 anni con profilo di muratore previsto dal contratto collettivo nazionale di lavoro per gli addetti ai lavori di sistemazione idraulico-forestale e idraulico-agraria, o con profilo equivalente se previsto da contratti collettivi nazionali diversi.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Extrait de l'avis de sélection externe, sur titres et épreuves, aux termes de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un maçon (ouvrier hydraulique et forestier spécialisé du 4^e grade).

LE COORDINATEUR DU DEPARTEMENT DES RES- SOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

donne avis

du fait qu'une sélection externe, sur titres et épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un maçon (ouvrier hydraulique et forestier spécialisé du 4^e grade), dans le cadre des chantiers forestiers visés aux lois régionales n° 44 du 27 juillet 1989 et n° 67 du 1^{er} décembre 1992.

Conditions générales de participation à la sélection

1. La participation à la sélection en cause est réservée aux candidats qui remplissent, à la date de dépôt de leur candidature, au moins l'une des conditions indiquées ci-après :
 - avoir exercé, pendant au moins trois saisons (une saison correspond à au moins 51 journées de travail effectuées au cours de la même année solaire) au cours des dix dernières années, les fonctions de maçon en tant qu'ouvrier qualifié du 2^e grade ou d'un grade supérieur au sens de la convention collective nationale de travail des préposés aux travaux d'aménagement hydraulique et forestier et d'aménagement hydraulique et agricole ou bien avoir exercé des fonctions équivalentes au sens d'autres conventions collectives ou avoir exercé lesdites fonctions en tant que travailleur indépendant ;
 - disposer d'une qualification professionnelle d'un niveau égal ou supérieur au niveau III EQF (European Qualification Framework) obtenue à l'issue d'un parcours de formation relevant du secteur économique et professionnel « Edilizia », visé au cadre national des qualifications régionales et avoir exercé, pendant au moins une saison (correspondant à 51 journées de travail au cours de la même année solaire) au cours des dix dernières années, les fonctions de maçon au sens de la convention collective nationale de travail des préposés aux travaux d'aménagement hydraulique et forestier et d'aménagement hydraulique et agricole ou bien avoir exercé des fonctions équivalentes au sens d'autres conventions collectives ;

2. Il candidato, oltre al requisito previsto al punto precedente, deve essere in possesso della patente di guida di categoria B o superiore in corso di validità alla data di presentazione della domanda e alla data dell'eventuale assunzione.
3. Per la partecipazione alla procedura selettiva, il candidato deve inoltre possedere i seguenti requisiti:
 - a) con riguardo alla cittadinanza, essere in una delle seguenti condizioni:
 - cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
 - familiare di un cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea, non avente la cittadinanza di uno Stato membro, titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
 - cittadino di Paesi terzi titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolare dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;
 - b) aver compiuto il 18° anno di età;
 - c) non essere escluso dall'elettorato politico attivo;
 - d) essere in posizione regolare nei riguardi dell'obbligo di leva, per i soli cittadini italiani soggetti a tale obbligo (candidati di sesso maschile nati entro il 31/12/1985);
 - e) non essere stato destituito o dispensato ovvero licenziato per motivi disciplinari dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
 - f) non avere riportato condanne penali o provvedimenti di prevenzione o altre misure che escludono, secondo la normativa vigente, la costituzione di un rapporto di impiego con una pubblica amministrazione.

Modalità di espletamento della procedura selettiva

1. La procedura selettiva sarà effettuata mediante lo svolgimento di una prova teorico-pratica, che avrà una valutazione pari ad un massimo di 20/20, a cui verrà sommata, in caso di superamento della stessa, la valutazione dei titoli posseduti dai candidati, pari ad un massimo di 10/10, per una valutazione complessiva di 30/30.
2. Nel caso in cui il numero di domande presentate fosse in numero maggiore di 80, preliminarmente alla prova teorico-pratica, verrà svolta una prova preselettiva. A seguito

2. Les candidats doivent également être en possession du permis de conduire B ou plus en cours de validité à la date de dépôt de leur candidature et à la date de l'éventuel recrutement.
3. Tout candidat doit, par ailleurs, remplir les conditions suivantes :
 - a) Eu égard à la nationalité :
 - être citoyen italien ou ressortissant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie ;
 - s'il n'est pas citoyen italien ni ressortissant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie, être membre de famille d'un citoyen italien ou d'un ressortissant desdits États et bénéficiaire du droit de séjour, temporaire ou permanent ;
 - s'il n'est pas ressortissant d'un État membre de l'Union européenne, être titulaire d'une carte de résident de longue durée – UE ou bénéficiaire du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire ;
 - b) Avoir dix-huit ans révolus ;
 - c) Ne pas être déchu de son droit de vote ;
 - d) Être en position régulière vis-à-vis des obligations du service militaire, uniquement pour les citoyens italiens soumis à ces obligations (soit les hommes nés au plus tard le 31 décembre 1985) ;
 - e) Ne jamais avoir été destitué ni révoqué de ses fonctions, ni licencié pour motif disciplinaire par une administration publique ;
 - f) Ne pas avoir subi de condamnation pénale ni avoir fait l'objet de mesures de prévention ou d'autres mesures interdisant, au sens de la législation en vigueur, la conclusion d'un contrat de travail avec une administration publique.

Modalités de sélection

1. La sélection comporte une épreuve théorique et pratique notée sur 20 points. L'évaluation des titres dont justifie le candidat ouvre droit, si celui-ci réussit ladite épreuve, à l'attribution de 10 points supplémentaires au maximum, pour un total de 30 points au plus.
2. Au cas où plus de quatre-vingt candidatures seraient présentées, l'épreuve théorique et pratique en cause sera précédée d'une épreuve de présélection, à l'issue de laquelle

dello svolgimento della prova preselettiva, accederanno alla prova teorico-pratica 80 candidati.

Prova preselettiva

1. In relazione al numero delle domande di partecipazione pervenute l'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad una prova preselettiva. Accederanno alla prova teorico-pratica n. 80 candidati che conseguiranno il punteggio più elevato nella prova preselettiva.
2. La prova preselettiva consiste nella soluzione in un tempo determinato di un test a risposta multipla, costituito da 30 quesiti, sui seguenti argomenti:
 - organizzazione, struttura e ruoli in un cantiere edile;
 - tecniche e tipologie di materiali per la realizzazione di murature;
 - fasi lavorative, finiture interne ed esterne;
 - controllo qualità e svolgimento delle lavorazioni edili ai sensi della normativa in materia di sicurezza (d.lgs. 81/2008);I 30 quesiti verranno valutati con l'attribuzione dei seguenti punteggi:
 - + 1 punto in caso di risposta corretta;
 - 0 punti in caso di risposta errata o omessa.
3. La valutazione conseguita nella prova preselettiva non è considerata ai fini del punteggio della graduatoria finale della selezione.
4. In relazione alla tipologia di prova, al numero di candidati e alle caratteristiche dei locali sede della prova preselettiva, potrà essere adottata, a discrezione dell'Amministrazione, quale misura di prevenzione, la misurazione della temperatura corporea effettuata in ingresso a ciascun candidato. Coloro che presentano una temperatura corporea superiore a 37,5 °C, rilevata dopo due misurazioni effettuate in un intervallo di tempo di 5 minuti, non potranno partecipare alla prova e verranno esclusi dalla procedura selettiva. Di tale eventualità sarà data opportuna informazione nel diario e luogo delle prove.

Prova teorico-pratica d'esame

L'esame consisterà in una prova teorico-pratica di mestiere vertente sui seguenti argomenti oggetto d'esame:

seuls quatre-vingt candidats pourront participer à la sélection.

Épreuve de présélection

1. En fonction du nombre de candidatures déposées, l'Administration régionale se réserve la faculté de procéder à une épreuve de présélection. Seuls les quatre-vingt candidats qui obtiennent le nombre de points le plus élevé lors de celle-ci pourront participer à l'épreuve théorique et pratique.
2. L'épreuve de présélection consiste dans la réponse, dans un temps donné, à un questionnaire à choix multiple, comportant trente questions sur les matières ci-après :
 - organisation, structure et rôles dans le cadre d'un chantier de construction ;
 - techniques et types de matériau pour la réalisation d'ouvrages en maçonnerie ;
 - phases de travail, finitions intérieures et extérieures ;
 - contrôle de qualité et réalisation des travaux de construction au sens de la réglementation en vigueur en matière de sécurité (décret législatif n° 81 du 9 avril 2008).

Les réponses aux questions sont notées comme suit :

- 1 point en cas de réponse correcte ;
 - 0 point en cas de réponse incorrecte ou de non réponse.
3. La note obtenue à l'épreuve de présélection n'est pas prise en compte aux fins du calcul des points figurant sur la liste d'aptitude finale de la sélection.
 4. Compte tenu du type d'épreuve, du nombre de candidats et des caractéristiques des locaux où se déroulera l'épreuve de présélection, l'Administration régionale a la faculté de mesurer la température de chaque candidat au moment où il entre dans la salle d'examen, et ce, à titre de mesure de prévention. Les candidats dont la température dépasserait 37,5 °C lors de deux contrôles effectués à cinq minutes d'écart ne peuvent participer à l'épreuve et sont exclus de la procédure de sélection. Les candidats seront opportunément informés de cette éventualité lors de la communication relative au lieu et à la date de l'épreuve.

Épreuve théorique et pratique

La sélection comporte une épreuve théorique et pratique portant sur les matières suivantes :

- organizzazione, struttura e ruoli in un cantiere edile;
- tecniche e tipologie di materiali per la realizzazione di murature;
- fasi lavorative, finiture interne ed esterne;
- controllo qualità e svolgimento delle lavorazioni edili ai sensi della normativa in materia di sicurezza (d.lgs. 81/2008);

La valutazione della prova d'esame teorico-pratica è espressa in ventesimi (20/20). La prova teorico-pratica si intende superata con una votazione minima di 12/20.

In relazione alla tipologia di prova, al numero di candidati e alle caratteristiche dei locali sede della prova teorico-pratica, potrà essere adottata, a discrezione dell'Amministrazione, quale misura di prevenzione, la misurazione della temperatura corporea effettuata in ingresso a ciascun candidato. Coloro che presentano una temperatura corporea superiore a 37,5 °C, rilevata dopo due misurazioni effettuate in un intervallo di tempo di 5 minuti, non potranno partecipare alla prova e verranno esclusi dalla procedura selettiva. Di tale eventualità sarà data opportuna informazione nel diario e luogo delle prove di cui all'art. 11 del bando.

Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati il giorno 18 agosto 2020 sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta <http://www.regione.vda.it/risorsenaturali/> e all'albo notiziario della Regione.

Titoli che danno luogo a punteggio

I titoli danno luogo a punteggio esclusivamente nel caso di superamento della prova teorico-pratica. I titoli potranno avere un punteggio massimo pari a 10 punti determinato facendo un'equivalenza, con arrotondamento per difetto a 2 decimali, con il punteggio ottenuto dalla valutazione dei titoli.

1. Titoli di servizio

Danno titolo a punteggio:

- a) Precedenti esperienze maturate quale lavoratore dipendente con profilo di muratore con qualifica di operaio specializzato, o superiore, ai sensi del contratto collettivo nazionale di lavoro per gli addetti ai lavori di sistemazione idraulico-forestale e idraulico-agraria o con profilo equivalente se previsto da contratti collettivi diversi, presso l'Amministrazione regionale o altri datori di lavoro pubblici o privati, o come lavoratore autonomo, con attribuzione dei seguenti punteggi rapportati alle stagioni lavorate:

- organisation, structure et rôles dans le cadre d'un chantier de construction ;
- techniques et types de matériau pour la réalisation d'ouvrages en maçonnerie ;
- phases de travail, finitions intérieures et extérieures ;
- contrôle de qualité et réalisation des travaux de construction au sens de la réglementation en vigueur en matière de sécurité (décret législatif n° 81/2008).

La note globale de l'épreuve théorique et pratique est exprimée en vingtièmes. Pour réussir ladite épreuve, tout candidat doit obtenir une note d'au moins 12/20.

Compte tenu du type d'épreuve, du nombre de candidats et des caractéristiques des locaux où se déroulera l'épreuve théorique et pratique, l'Administration régionale a la faculté de mesurer la température de chaque candidat au moment où il entre dans la salle d'examen, et ce, à titre de mesure de prévention. Les candidats dont la température dépasserait 37,5 °C lors de deux contrôles effectués à cinq minutes d'écart ne peuvent participer à l'épreuve et sont exclus de la procédure de sélection. Les candidats seront opportunément informés de cette éventualité lors de la communication relative au lieu et à la date de l'épreuve prévue par l'art. 11 de l'avis de sélection intégral.

Le lieu et la date de l'épreuve seront publiés le 18 août 2020 sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse <http://www.regione.vda.it/risorsenaturali/> et au tableau d'affichage de celle-ci.

Titres donnant droit à des points

Les titres sont évalués uniquement si le candidat réussit l'épreuve théorique et pratique. Le candidat qui obtient le maximum des points pouvant être attribués sur la base des tableaux ci-dessous reçoit une note équivalant à 10 ; dans les autres cas, il lui est attribué une note inférieure, calculée de manière proportionnelle et arrondie à deux décimales.

1. États de service

Les points indiqués dans les tableaux ci-dessous sont attribués au candidat :

- a) Ayant travaillé en qualité de maçon (ouvrier spécialisé ou plus) au sens de la convention collective nationale de travail des préposés aux travaux d'aménagement hydraulique et forestier et d'aménagement hydraulique et agricole au sein de l'Administration régionale ou d'autres employeurs publics ou privés ou bien avoir exercé des fonctions équivalentes au sens d'autres conventions collectives ou avoir exercé lesdites fonctions en tant que travailleur indépendant.

Precedenti esperienze lavorative	Amministrazione regionale / enti comparto unico / Società di servizi S.p.A. (A)	Altri datori di lavoro pubblici o privati / lavoratore autonomo (B)
1 stagione	1	0,5
2-3 stagioni	2	1,0
4-5 stagioni	3	1,5
6-7 stagioni	4	1,5
8-9 stagioni	5	1,5
10-14 stagioni	6	1,5
15-20 stagioni	8	1,5
Oltre 20 Stagioni	10	1,5

Nombre de saison d'expérience	(A) Nombre de points attribués au titre de l'expérience auprès de l'Administration régionale, des collectivités et organismes relevant du statut unique ou de <i>Società di servizi SpA</i>	(B) Nombre de points attribués au titre de l'expérience auprès d'autres employeurs, publics ou privés, ou en qualité de travailleur indépendant
1	1	0,5
2-3	2	1,0
4-5	3	1,5
6-7	4	1,5
8-9	5	1,5
10-14	6	1,5
15-20	8	1,5
Plus de 20	10	1,5

Ai fini della maturazione del punteggio previsto, una stagione potrà considerarsi valida se il candidato nell'anno solare di riferimento avrà svolto:

- almeno 51 giornate di lavoro effettivo prestate presso datori di lavoro di cui alle colonne A o B;
- nel caso di stagioni di lavoro prestate presso entrambi i datori di lavoro di cui alle colonne A e B, con il raggiungimento di almeno 51 giornate di

Une saison est considérée valable aux fins de l'attribution des points correspondants si, au cours de l'année solaire de référence, le candidat a effectivement travaillé :

- pour les employeurs visés soit à la colonne A, soit à la colonne B pendant au moins 51 journées ;
- tant pour les employeurs visés à la colonne A que pour les employeurs visés à la colonne B pendant au moins 51 journées ; si le candidat atteint ledit

lavoro effettive presso il datore di lavoro di cui alla colonna A, verrà attribuito il punteggio di cui alla colonna A;

- negli altri casi in cui vengano raggiunte, cumulativamente, almeno 51 giornate di lavoro effettive presso entrambi i datori di lavoro di cui alle colonne A e B, senza il raggiungimento di almeno 51 giornate di lavoro effettive presso il datore di lavoro di cui alla colonna A, verrà attribuito il punteggio di cui alla colonna B.

b) Ulteriori esperienze lavorative maturate, in ambito attinente ai lavori di cui alle l.r. 44/1989 e 67/1992, alle dipendenze dell'Amministrazione regionale o altri datori di lavoro pubblici o privati in ambito agricolo-forestale, con attribuzione dei seguenti punteggi rapportati alle stagioni lavorate:

seuil en travaillant pour les employeurs visés à la colonne A, il lui est attribué le nombre de points indiqué à ladite colonne ;

- tant pour les employeurs visés à la colonne A que pour les employeurs visés à la colonne B pendant au moins 51 journées ; si le candidat n'atteint pas ledit seuil en travaillant pour les employeurs visés à la colonne A, il lui est attribué le nombre de points indiqué à la colonne B ;

b) Ayant travaillé en qualité de salarié de l'Administration régionale ou d'autres employeurs publics ou privés dans un secteur ayant trait aux travaux visés aux LR n° 44/1989 et n° 67/1992 (agriculture et forêts).

Precedenti esperienze lavorative	Amministrazione regionale / enti comparto unico / Società di servizi S.p.A. (A)	Altri datori di lavoro pubblici o privati / lavoratore autonomo (B)
1 stagione	0,5	0,25
2-3 stagioni	1	0,50
4-5 stagioni	1,5	0,75
6-7 stagioni	2	0,75
8-9 stagioni	2,5	0,75
10-14 stagioni	3	0,75
15-20 stagioni	4	0,75
Oltre 20 Stagioni	5	0,75

Nombre de saison d'expérience	(A) Nombre de points attribués au titre de l'expérience auprès de l'Administration régionale, des collectivités et organismes relevant du statut unique ou de <i>Società di servizi SpA</i>	(B) Nombre de points attribués au titre de l'expérience auprès d'autres employeurs, publics ou privés, ou en qualité de travailleur indépendant
1	0,5	0,25
2-3	1	0,50
4-5	1,5	0,75
6-7	2	0,75

8-9	2,5	0,75
10-14	3	0,75
15-20	4	0,75
Plus de 20	5	0,75

Ai fini della maturazione del punteggio previsto, una stagione potrà considerarsi valida se il candidato nell'anno solare di riferimento avrà svolto:

- almeno 51 giornate di lavoro effettivo prestate presso datori di lavoro di cui alle colonne A o B;
- nel caso di stagioni di lavoro prestate presso entrambi i datori di lavoro di cui alle colonne A e B, con il raggiungimento di almeno 51 giornate di lavoro effettive presso il datore di lavoro di cui alla colonna A, verrà attribuito il punteggio di cui alla colonna A;
- negli altri casi in cui vengano raggiunte, cumulativamente, almeno 51 giornate di lavoro effettive presso entrambi i datori di lavoro di cui alle colonne A e B, senza il raggiungimento di almeno 51 giornate di lavoro effettive presso il datore di lavoro di cui alla colonna A, verrà attribuito il punteggio di cui alla colonna B.

Titoli formativi

- c) Corsi di formazione certificati dall'Amministrazione regionale, o da altri enti o da privati, secondo i seguenti punteggi:

Une saison est considérée valable aux fins de l'attribution des points correspondants si, au cours de l'année solaire de référence, le candidat a effectivement travaillé :

- pour les employeurs visés soit à la colonne A, soit à la colonne B pendant au moins 51 journées ;
- tant pour les employeurs visés à la colonne A que pour les employeurs visés à la colonne B pendant au moins 51 journées ; si le candidat atteint ledit seuil en travaillant pour les employeurs visés à la colonne A, il lui est attribué le nombre de points indiqué à ladite colonne ;
- tant pour les employeurs visés à la colonne A que pour les employeurs visés à la colonne B pendant au moins 51 journées ; si le candidat n'atteint pas ledit seuil en travaillant pour les employeurs visés à la colonne A, il lui est attribué le nombre de points indiqué à la colonne B ;

Attestations de formation

- c) Aux attestations de formation délivrées par l'Administration régionale ou par d'autres organismes publics ou privés sont attribués les points indiqués ci-après :

Corsi sicurezza	Punteggio
Corso Preposto "alle attività di cantiere" – Allegato A dell'Accordo rep. Atti n. 221/CSR del 21 dicembre 2011, tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano.	1,0
Corso di sicurezza antincendio ai sensi dell'allegato IX - corsi di formazione per addetti alla prevenzione incendi, lotta antincendio e gestione delle emergenze, in relazione al livello di rischio dell'attività del D.M. 10.03.1998.	0,25
Corso primo soccorso ai sensi del Decreto Ministeriale del 15 luglio 2003, n. 388 - Regolamento recante disposizioni sul pronto soccorso aziendale, in attuazione dell'articolo 15, comma 3, del decreto legislativo 19 settembre 1994, n. 626, e successive modificazioni.	0,25

Corsi tecnici	Punteggio
Attestato di formazione per lavoratori addetti al montaggio, smontaggio e trasformazioni di ponteggi, secondo le disposizioni del Dlgs 81/2008, art. 37 e art. 136, comma 8 e del relativo allegato XXI	1,0
Altri corsi tecnici, attinenti alle mansioni relative al profilo Da 0,1 a 0,5 oggetto di selezione (da valutare per ogni corso)	Da 0,1 a 0,5

Cours de formation en matière de sécurité	Nombre de points
Cours pour préposés aux activités sur les chantiers au sens de l'annexe A de l'accord du 21 décembre 2011, réf. n° 221/CSR, passé entre le Gouvernement, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano.	1,0
Cours de sécurité anti-incendie au sens de l'annexe IX (Contenus minima des cours de formation pour préposé à la prévention des incendies, à la lutte contre les incendies et à la gestion des urgences, en fonction du niveau de risque de l'activité exercée) du décret ministériel du 10 mars 1998.	0,25
Cours de premiers secours au sens du décret ministériel n° 388 du 15 juillet 2003 (Règlement portant dispositions sur les premiers secours en entreprise, en application du troisième alinéa de l'article 15 du décret législatif n° 626 du 19 septembre 1994).	0,25
Cours techniques	Nombre de points
Cours de formation pour les travailleurs préposés au montage, au démontage et à la transformation des échafaudages, en application de l'article 37 et du huitième alinéa de l'article 136 du décret législatif n° 81/2008 et de l'annexe XXI de celui-ci – Attestation de formation	1,0
Autres cours techniques ayant trait au profil de 0,1 à 0,5 faisant l'objet du présent avis (évalués au cas par cas)	De 0,1 à 0,5

Il punteggio complessivo dei titoli formativi potrà avere una valutazione pari a un massimo di 5 punti utili a determinare il punteggio dell'equivalenza previsto dall'avviso di selezione per i titoli che danno luogo a punteggio.

Presentazione delle domande

Dal 14 luglio 2020, data di pubblicazione dell'estratto dell'avviso pubblico di selezione sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e fino alle ore 14:00 del 6 agosto 2020.

La domanda di partecipazione alla procedura selettiva, redatta secondo quanto previsto dall'avviso di selezione o su apposito modulo disponibile presso la sede del Dipartimento o sul sito

Les attestations de formation donnent droit à 5 points au maximum qui sont pris en considération aux fins de l'attribution de la note selon la procédure prévue par l'avis de sélection intégral.

Dépôt des candidatures

Les intéressés peuvent déposer leur candidature à compter du 14 juillet 2020, date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, et jusqu'au 6 août 2020, 14 h.

Toute candidature doit être rédigée suivant les dispositions de l'avis de sélection intégral ou suivant le modèle disponible au Département des ressources naturelles et du Corps forestier

istituzionale della Regione nella sezione dedicata alle risorse naturali: www.regione.vda.it/risorsenaturali, deve pervenire all'ufficio segreteria e protocollo del Dipartimento Risorse naturali e Corpo forestale dell'Assessorato Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale in Località Amérique, 127/A – Quart (AO) – nelle date e negli orari sotto riportati con una delle seguenti modalità:

- presentata a mano nell'orario di apertura al pubblico (lunedì – martedì – mercoledì - giovedì dalle ore 8,00 alle ore 14,00 e venerdì dalle ore 8,00 alle ore 13,00 e dalle ore 14,00 alle ore 18,00);
- presentata tramite fax (0165/776234);
- presentata a mezzo posta normale, posta celere, posta prioritaria;
- presentata a mezzo raccomandata, raccomandata con avviso di ricevimento, assicurata con avviso di ricevimento o posta celere con avviso di ricevimento;
- presentata a mezzo posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo risorse_naturali@pec.regione.vda.it.

In considerazione dell'emergenza epidemiologica COVID-19, la domanda dovrà essere presentata, preferibilmente tramite fax, posta e/o posta elettronica certificata (PEC). Nel caso di consegna della domanda a mano si consiglia di prendere appuntamento utilizzando il recapito telefonico 0165-776207. L'accesso alla sede del Dipartimento risorse naturali e Corpo forestale è consentito esclusivamente se muniti di mascherina chirurgica.

Comunicazioni procedura selettiva

Le comunicazioni relative alla procedura selettiva sono rese pubbliche mediante affissione nella bacheca presso la sede del Dipartimento Risorse naturali e Corpo forestale in Località Amérique, 127/A – Quart (AO) – e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione nella sezione dedicata alle risorse naturali: www.regione.vda.it/risorsenaturali.

La graduatoria ha validità triennale. Entro tale termine l'Amministrazione regionale si riserva la facoltà di utilizzarla per l'eventuale copertura di posti con profilo di muratore a tempo indeterminato e a tempo determinato che si rendessero successivamente vacanti e disponibili.

Il bando integrale inerente alla procedura selettiva è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/risorsenaturali) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso la sede del Dipartimento Risorse naturali e Corpo forestale in Località Amérique, 127/A – Quart (AO) – lunedì – martedì – mercoledì - giovedì dalle ore 8,00 alle ore 14,00 e venerdì dalle ore 8,00 alle ore 13,00 e dalle ore 14,00 alle ore

de l'Assessorat de l'environnement, des ressources naturelles et du Corps forestier ou sur le site institutionnel de la Région, dans le secteur d'activité concernant les ressources naturelles (www.regione.vda.it/risorsenaturali) et parvenir, dans les délais ci-dessus, au Bureau du secrétariat et de l'enregistrement dudit département, situé à Quart, 127/A, région Amérique, selon l'une des modalités suivantes :

- dépôt directement au bureau du secrétariat et de l'enregistrement les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 8 h à 14 h et les vendredis, de 8 h à 13 h et de 14 h à 18 h ;
- envoi par télécopieur au numéro 01 65 77 62 34 ;
- envoi par la voie postale normale, par courrier rapide ou par poste prioritaire ;
- envoi par lettre recommandée (avec ou sans demande d'avis de réception), en valeur déclarée avec demande d'avis de réception ou par courrier rapide avec demande d'avis de réception ;
- envoi par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse risorse_naturali@pec.regione.vda.it.

Compte tenu de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, les candidatures doivent être déposées de préférence par télécopieur, par courrier ou par PEC . En cas de dépôt directement au bureau compétent, il est souhaitable de fixer un rendez-vous au numéro 01 65 77 62 07. Les personnes qui souhaitent accéder aux bureaux du Département des ressources naturelles et du Corps forestier doivent obligatoirement porter un masque.

Communications relatives à la procédure de sélection

Les communications relatives à la procédure de sélection sont publiées au tableau d'affichage du Département des ressources naturelles et du Corps forestier (Quart, 127/A, région Amérique) et, parallèlement, sur le site institutionnel de la Région, dans le secteur d'activité concernant les ressources naturelles (www.regione.vda.it/risorsenaturali).

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans. L'Administration régionale se réserve la faculté d'utiliser la liste d'aptitude en cause afin de pourvoir des postes de maçon sous contrat à durée indéterminée ou déterminée qui deviendraient vacants.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région (www.regione.vda.it/risorsenaturali) et peut être demandé aux bureaux du Département des ressources naturelles et du Corps forestier (Quart, 127/A, région Amérique), les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 8 h à 14 h et les vendredis, de 8 h à 13 h et de 14 h à 18 h (tél. 01 65 77 62 07 – 01 65 77 63 14).

18,00 (tel. 0165/77.6207 – 0165/77.6314).

Aosta, 14 luglio 2020

Il Coordinatore
Flavio VERTUI

**ASSESSORATO
DELL'ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,
RICERCA E POLITICHE GIOVANILI**

Avviso.

Il decreto del Presidente della Regione n. 218, in data 26 maggio 2020, relativo alla procedura straordinaria, per esami, finalizzata all'accesso ai percorsi di abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di primo e secondo grado, è stato modificato.

Sono stati anche riaperti i termini per la presentazione delle domande di partecipazione, che dovranno essere presentate esclusivamente tramite istanze on line nel periodo compreso tra le ore 9.00 del 14 luglio 2020 e le ore 23.59 del 26 luglio 2020.

Copia dell'atto di modifica è pubblicata sul sito della Sovrainendenza agli studi dell'Assessorato regionale dell'Istruzione, Università, Ricerca e Politiche giovanili, www.scuole.vda.it, ed è in visione presso le istituzioni scolastiche della Regione.

L'Assessora
Chantal CERTAN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Fait à Aoste, le 14 juillet 2020.

Le coordinateur,
Flavio VERTUI

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,
DE LA RECHERCHE ET DES POLITIQUES
DE LA JEUNESSE**

Avis.

L'avis du Président de la Région n° 218, du 26 mai 2020, concernant le concours extraordinaire, sur épreuves, en vue de l'accès aux parcours d'habilitation à l'enseignement ordinaire dans les écoles secondaires du premier et du deuxième degré, a été modifié.

Les termes pour la présentation des candidatures, posées exclusivement en ligne, sont ouverts entre le 14 juillet 2020, 9 h, et le 26 juillet 2020, 23 h 59.

L'acte de modification de l'avis de concours est publié sur le site internet de la Surintendance des écoles de l'Assessorat de l'éducation, de l'université, de la recherche et des politiques de la jeunesse (www.scuole.vda.it) et peut être consulté auprès des institutions scolaires de la Région.

L'assesseure
Chantal CERTAN

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.
